

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technical Support and E-Warranty Certificate [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **CONCRETE VIBRATOR USER MANUAL**

**MODEL: JY-150**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

JY-150










## NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

✉ [CustomerService@vevor.com](mailto:CustomerService@vevor.com)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

	Warning - To reduce the risk of injury, users must read instructions manual carefully.
	This symbol, placed before a safety comment, indicates a kind of precaution, warning, or danger. Ignoring this warning may lead to an accident. To reduce the risk of injury, fire, or electrocution, please always follow the recommendation shown below.
	Alternating current
	This product is of protection class II. That means it is equipped with enhanced or double insulation.
	Warning- Be sure to wear ear protectors when using this product.
	Warning- Be sure to wear eye protectors when using this product.
	Warning- Be sure to wear gloves when using this product.



**WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this CONCRETEVIBRATOR. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury (Note: In the following, the word "power tool" refers to "CONCRETE VIBRATOR").

### **Work Area Safety**

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### **Electrical Safety**

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric

shock.

## **Personal Safety**

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Holding power tools with your finger on the button or energizing power tools with the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Refrain from overreaching. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for connecting dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools make you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## **Power Tool Use And Care**

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The

correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and only allow persons familiar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## **Service**

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## **Other Basic Safety**

1. Read all instructions.

2. To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs or machine in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. This power tool can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not make cleaning and user maintenance without supervision).
5. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. To unplug, grasp plug and pull from electrical outlet. Never pull cord.
6. Avoid contact with moving parts.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

### **Main Technical Data**

<b>Model</b>	<b>Power</b>	<b>Motor power</b>
JY-150	110V~60Hz	1500W

### **Operation and Maintenance**

1.The switch is at the end of the motor. When you press down the place with a white point of the switch (be the place marked "1" on the tailood), the motor starts. And the motor is stopped when press down the place which is not marked of the switch (be the place which is marked "0"on the tail- hood). (as fig.1).

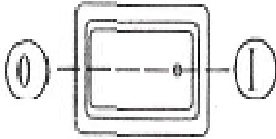


fig.1

2. After the vibrator motor is started, if the vibrating head does not start vibration, it should be knocked until exciting. Then the head can be used.

3. During operation, never carry the motor by pulling the cable. The cable should be in a loose situation to prevent it from damaging or voiding personal safety accident caused by the leakage of electricity.

4. During operation, never get water, concrete, or other impurities into it to prolong the motor's service life.

5. If abnormal noise or peculiar smells appear during the operation, stop the operation and pull out the power plug immediately. The motor can be used again after the troubles have been detected and well repaired.

6. When every shift operates, the outside of the motor should be cleaned whenever necessary. Especially the motor's inlet and exhaust ventilation passage must always be kept clear. (as fig.2)

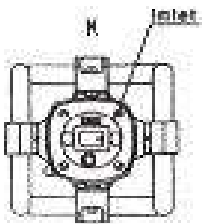


fig.2

7. Let them be at a suitable place when the motor is connected to the vibrating head. Screw the connector of the vibrating head on the motor (as fig.3).



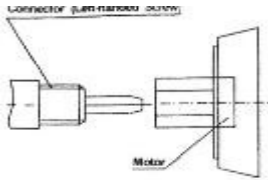


fig.3

8. During the operation, care should be taken to observe the wear of the brushes. The brushes should be replaced to keep the motor away from damage. (After working for almost 200 hours)

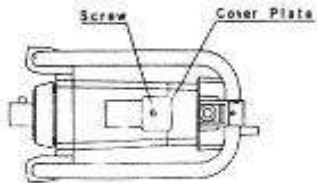


fig.4

9. The motor should be hung on a scaffold or lain flat on a hard surface during operation. Never let it on the concrete, which has yet to be set to use. A wood plate that is more than 30cmx30cm can be unconsolidated— concrete for the need of the construction site. Then the motor is put on the wood plate and fixed to prevent the engine from sticking in the unconsolidated concrete. (as fig 5)

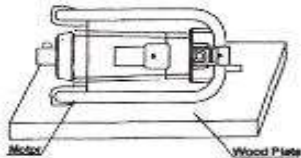


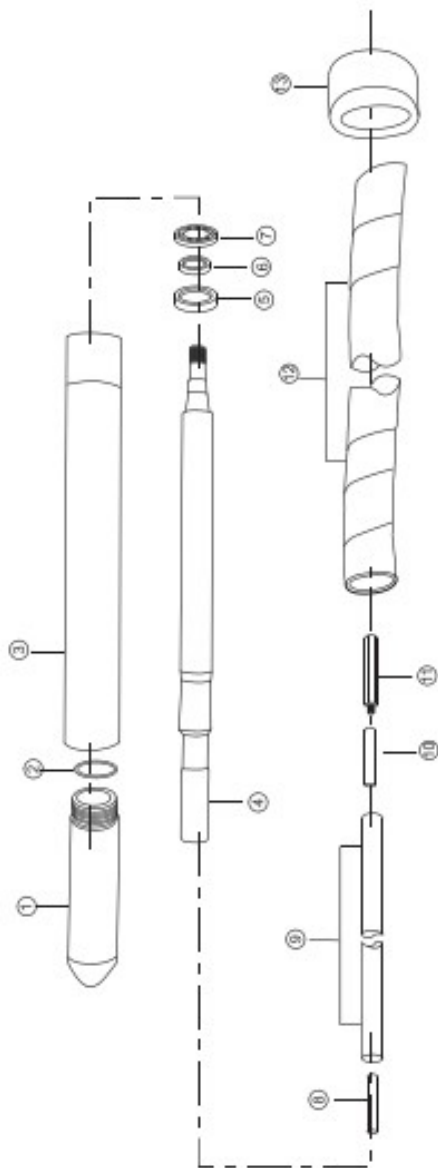
fig.5

10. When every shift has finished, check if any connecting crews are loose. First, the place where the vibrating head connects with the vibrator motor should be cleaned up. Then the connector of the vibrating head is covered with a protective sheath.

**NOTE:**

- 1. This machine has over current protection function. When the main circuit current exceeds 10A, the machine will activate over current protection;**
- 2. Manual reset is required after protection;**

**INSTALLATION**



NO.	DESCRIPTION
1	CAP HEAD

2	O-RING
3	CASE
4	ROTARY SHAFT
5	COUNTER OIL SEAL
6	OIL SEAL
7	BEARING
8	SHAFT JOINT
9	FLEXILE SHAFT
10	SHAFT JOINT
11	HEX SHAFT JOINT
12	FLEXILE HOSE
13	LOCKING NUT

**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technical Support and E-Warranty Certificate**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# VEVOR<sup>®</sup>

## TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Assistance technique et certificat de garantie électronique [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

### VIBRATEUR À BÉTON

### MANUEL D'UTILISATION

MODÈLE : JY-150

Nous continuons à nous engager à vous fournir des outils à des prix compétitifs.

« Économisez la moitié », « Moitié prix » ou toute autre expression similaire utilisée par nous ne représente qu'une estimation des économies que vous pourriez réaliser en achetant certains outils chez nous par rapport aux grandes marques et ne couvre pas nécessairement toutes les catégories d'outils que nous proposons. Nous vous rappelons de bien vouloir vérifier soigneusement lorsque vous passez une commande chez nous si vous économisez réellement la moitié par rapport aux grandes marques.

**VEVOR**<sup>®</sup>  
MODÈLE : MN1000 L  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

VIBRATEUR À BÉTON  
JY-150

JY-150










### BESOIN D'AIDE? CONTACTEZ-NOUS!

Vous avez des questions sur les produits ? Vous avez besoin d'une assistance technique ? N'hésitez pas à nous contacter :

 [ServiceClient@vevor.com](mailto:ServiceClient@vevor.com)

Il s'agit de la notice d'utilisation d'origine. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant de l'utiliser. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement notre manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser, nous ne vous informerons plus en cas de mise à jour technologique ou logicielle de notre produit.

## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

	Avertissement - Pour réduire le risque de blessure, les utilisateurs doivent lire attentivement le manuel d'instructions.
	Ce symbole, placé avant un commentaire de sécurité, indique un type de précaution, d'avertissement ou de danger. Ignorer cet avertissement peut entraîner un accident. Pour réduire le risque de blessure, d'incendie ou d'électrocution, veuillez toujours suivre la recommandation ci-dessous.
	Courant alternatif
	Ce produit est de classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé avec isolation renforcée ou double.
	Avertissement – Assurez-vous de porter des protections auditives lorsque vous utilisez ce produit.
	Avertissement – Assurez-vous de porter des lunettes de protection lorsque vous utilisez ce produit.
	Avertissement – Assurez-vous de porter des gants lorsque vous utilisez ce produit.





**AVERTISSEMENT** : Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et

Les spécifications fournies avec ce VIBRATEUR À BÉTON. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves (Remarque : dans ce qui suit, le terme « outil électrique » fait référence au « VIBRATEUR À BÉTON »).

Sécurité de la zone de

travail a) Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents. b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.

c) Tenez les enfants et les personnes présentes à distance lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique a)

Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de choc électrique. b) Évitez tout contact

du corps avec des surfaces reliées à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre. c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à

l'humidité. L'eau pénètre dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.

d) Ne pas malmener le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.

Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique. e)

Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de décharge électrique. choc.

f) Si vous ne pouvez pas éviter d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque d'électrocution.

choc.

#### Sécurité personnelle

a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves. b) Utilisez un équipement

de protection individuelle. Portez toujours une protection pour les yeux. Un équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive pour les conditions appropriées réduira les blessures

corporelles. c) Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le ramasser ou de le transporter. Tenir les outils électriques avec le doigt sur le bouton ou mettre les outils électriques sous tension avec l'allumage invite aux accidents.

d) Retirez toute clé de réglage ou de serrage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou un serrage laissé attaché à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.

e) Évitez de trop vous pencher. Gardez toujours une bonne position et un bon équilibre. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues. f) Habillez-vous

correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par les

pièces mobiles. g) Si des dispositifs sont fournis pour connecter des installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation de la collecte de poussière présente des dangers liés à la poussière.

h) Ne laissez pas la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils vous inciter à devenir complaisant et à ignorer les principes de sécurité des outils. Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

#### Utilisation et entretien des outils électriques

a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application.

b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé. c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger les outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique. d) Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne permettez qu'à des personnes familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions de l'utiliser.

Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

e) Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou bloquées, que les pièces ne sont pas cassées et qu'il n'y a pas d'autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement des outils électriques. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus. f) Gardez les outils de coupe bien aiguisés et propres. Des outils de coupe bien entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler. g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner des blessures et entraîner une situation dangereuse.

h) Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

## Service

Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantit la sécurité de l'outil électrique.

Autres consignes de sécurité de base

1. Lisez toutes les instructions.

2. Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, ne plongez pas le cordon, la fiche ou la machine dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
4. Cet outil électrique peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.
5. Débranchez l'appareil de la prise secteur lorsque vous ne l'utilisez pas, avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer. Pour le débrancher, saisissez la fiche et retirez-la de la prise électrique. Ne tirez jamais sur le cordon.
6. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.

#### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

#### Données techniques principales

Modèle	Pouvoir	Puissance du moteur
JY-150	110 V à 60 Hz	1500 W

#### Exploitation et maintenance

1. L'interrupteur se trouve à l'extrémité du moteur. Lorsque vous appuyez sur l'endroit où se trouve le point blanc de l'interrupteur (l'endroit marqué « 1 » sur l'extrémité), le moteur démarre. Et le moteur s'arrête lorsque l'on appuie sur l'endroit qui n'est pas marqué sur l'interrupteur (soit l'endroit marqué « 0 » sur le capot arrière). (comme fig.1).

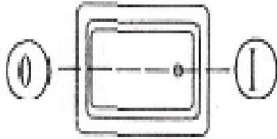


fig.1

2. Une fois le moteur du vibreur démarré, si la tête vibrante ne commence pas à vibrer, il faut la tapoter jusqu'à ce qu'elle s'excite. La tête peut alors être utilisée.

3. Pendant le fonctionnement, ne transportez jamais le moteur en tirant sur le câble. Le câble doit être desserré pour éviter tout dommage et tout accident corporel dû à une fuite d'électricité.

4. Pendant le fonctionnement, ne laissez jamais entrer de l'eau, du béton ou d'autres impuretés afin de prolonger la durée de vie du moteur.

5. Si des bruits anormaux ou des odeurs particulières apparaissent pendant le fonctionnement, arrêtez l'opération et débranchez immédiatement la prise d'alimentation. Le moteur peut être réutilisé une fois les problèmes détectés et correctement réparés.

6. A chaque changement de poste, l'extérieur du moteur doit être nettoyé chaque fois que nécessaire. En particulier, les conduits d'admission et d'évacuation du moteur doivent toujours être dégagés (voir fig.

2).

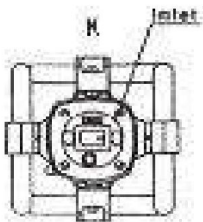


fig.2

7. Les placer à un endroit approprié lorsque le moteur est connecté à la tête vibrante. Visser le connecteur de la tête vibrante sur le moteur (comme fig.3).

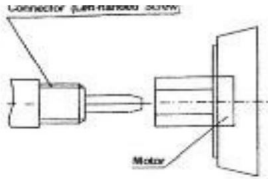


fig.3

8. Pendant l'opération, il faut veiller à observer l'usure des balais.

Les balais doivent être remplacés pour éviter tout dommage au moteur. (Après avoir travaillé pendant près de 200 heures)

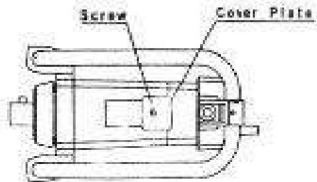


fig.4

9. Le moteur doit être suspendu sur un échafaudage ou posé à plat ou sur une surface dure pendant le fonctionnement. Ne le laissez jamais sur du béton qui n'a pas encore été mis en service. Une plaque de bois de plus de 30 cm x 30 cm peut être non consolidée - béton pour les besoins de le chantier. Ensuite, le moteur est placé sur la plaque de bois et fixé pour éviter que le moteur ne se coince dans le béton non consolidé. (comme sur la figure 5)

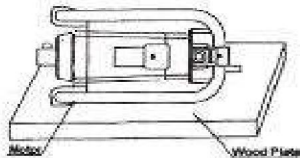


fig.5

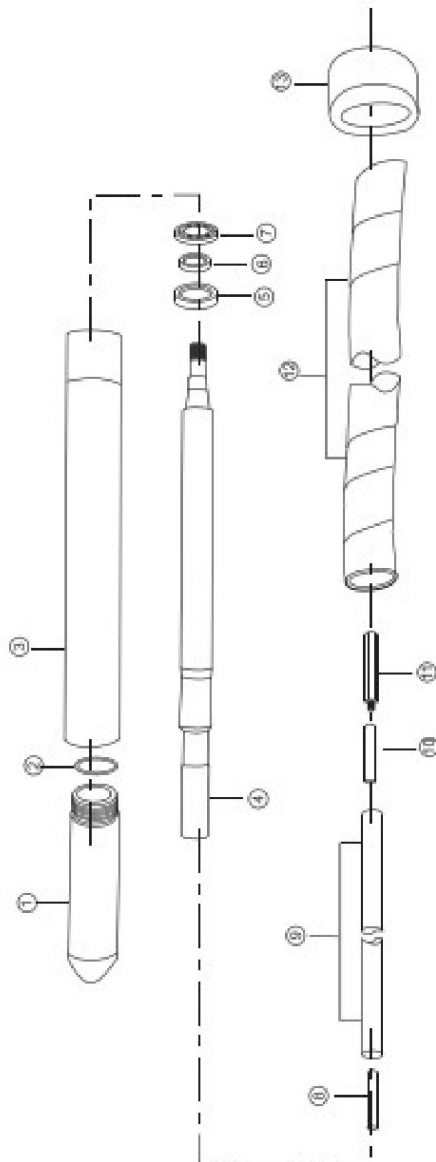
10. Une fois chaque quart de travail terminé, vérifiez si les vis de connexion sont desserrées. Tout d'abord, l'endroit où la tête vibrante se connecte au moteur du vibreur doit être nettoyé. Ensuite, le connecteur de la tête vibrante est recouvert d'une gaine de protection.

**NOTE:**

1. Cette machine est dotée d'une fonction de protection contre les surintensités. Lorsque le courant du circuit principal dépasse 10 A, la machine active la protection contre les surintensités. 2.

Une réinitialisation manuelle est nécessaire après la protection.

## INSTALLATION



NON.	DESCRIPTION
1	TÊTE DE CASQUETTE



2	JOINT TORIQUE
3	CAS
4	ARBRE ROTATIF
5	JOINT D'HUILE DE CONTRE-BORD
6	JOINT D'HUILE
7	PALIER
8	JOINT D'ARBRE
9	ARBRE FLEXIBLE
10	JOINT D'ARBRE
11	JOINT D'ARBRE HEXAGONAL
12	TUYAU SOUPLE
13	ÉCROU DE BLOCAGE

**VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Assistance technique et certificat de garantie  
électronique [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **Betonrüttler**

### **BENUTZERHANDBUCH**

**MODELL: JY-150**

Wir sind weiterhin bestrebt, Ihnen Werkzeuge zu wettbewerbsfähigen Preisen anzubieten.

„Sparen Sie die Hälfte“, „Halber Preis“ oder andere ähnliche Ausdrücke, die wir verwenden, stellen nur eine Schätzung der Ersparnis dar, die Sie beim Kauf bestimmter Werkzeuge bei uns im Vergleich zu den großen Topmarken erzielen können, und bedeuten nicht unbedingt, dass sie alle von uns angebotenen

Werkzeugkategorien abdecken. Wir möchten Sie freundlich daran erinnern, bei Ihrer Bestellung bei

uns sorgfältig zu prüfen, ob Sie im Vergleich zu den großen Topmarken tatsächlich die Hälfte sparen.

**VEVOR**<sup>®</sup>  
MODEL: N1900  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Betonrüttler**

**JY-150**

**JY-150**










**Brauchen Sie Hilfe? Kontaktieren Sie uns!**

Sie haben Fragen zu unseren Produkten? Sie benötigen technischen Support? Dann kontaktieren Sie uns gerne:

 [Kundenservice@vevor.com](mailto:Kundenservice@vevor.com)

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Erscheinungsbild des Produkts richtet sich nach dem Produkt, das Sie erhalten haben. Bitte verzeihen Sie uns, dass wir Sie nicht erneut informieren, wenn es Technologie- oder Software-Updates für

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

	<p><b>Warnung – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, müssen Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.</b></p>
	<p><b>Dieses Symbol vor einem Sicherheitshinweis weist auf eine Vorsichtsmaßnahme, Warnung oder Gefahr hin. Das Ignorieren dieser Warnung kann zu einem Unfall führen.</b></p> <p><b>Um das Risiko von Verletzungen, Bränden oder Stromschlägen zu verringern, befolgen Sie bitte immer die unten aufgeführte Empfehlung.</b></p>
	<p><b>Wechselstrom</b></p>
	<p><b>Dieses Produkt ist in Schutzklasse II. Das heißt, es ist ausgestattet mit verstärkter oder doppelter Isolierung.</b></p>
	<p><b>Warnung: Tragen Sie bei der Verwendung dieses Produkts unbedingt einen Gehörschutz.</b></p>
	<p><b>Warnung: Tragen Sie bei der Verwendung dieses Produkts unbedingt einen Augenschutz.</b></p>
	<p><b>Achtung: Tragen Sie bei der Verwendung dieses Produkts unbedingt Handschuhe.</b></p>



**WARNUNG:** Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und

Spezifikationen, die mit diesem BETONRÜTTELER mitgeliefert werden. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen (Hinweis: Im Folgenden bezieht sich das Wort „Elektrowerkzeug“ auf „BETONRÜTTELER“).

#### Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Bereiche können zu Unfällen führen. b) Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, in denen sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

#### Elektrische Sicherheit a)

Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags. b) Vermeiden

Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper geerdet ist. c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.

d) Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags. e)

Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines elektrischen Schock.

f) Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzschalter (RCD). Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines elektrischen

**Schock.**

### **Persönliche Sicherheit**

**a) Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit gesundem Menschenverstand an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug heran. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Umgang mit Elektrowerkzeugen kann zu**

**ernsthaften Verletzungen führen. b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz für entsprechende Bedingungen verringert Verletzungen. c) Vermeiden**

**Sie unbeabsichtigte Starts. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.**

**Halten Sie das Elektrowerkzeug mit dem Finger auf der Taste oder schalten Sie das Elektrowerkzeug mit Das Einschalten führt zu Unfällen.**

**d) Entfernen Sie Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel, der in einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs steckt, kann zu**

**Verletzungen führen. e) Vermeiden Sie Überdehnungen. Sorgen Sie stets für einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht. So können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten**

**Situationen besser kontrollieren. f) Ziehen Sie sich angemessen an. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können in**

**beweglichen Teilen hängen bleiben. g) Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Gefahren durch Staub.**

**h) Lassen Sie sich nicht dazu verleiten, trotz häufiger Verwendung von Werkzeugen nachlässig zu werden und die Sicherheitsgrundsätze für Werkzeuge zu ignorieren. Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.**

### **Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen**

**a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Anwendung das richtige Elektrowerkzeug.**

Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer im Rahmen der dafür

vorgesehenen Leistung. b) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter sich nicht ein- oder ausschalten lässt. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden. c) Ziehen Sie den Stecker aus der Stromquelle und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des

Elektrowerkzeugs. d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie das Elektrowerkzeug nur von Personen benutzen, die mit diesem Elektrowerkzeug  
Elektrowerkzeuge sind in den Händen von unerfahrenen Benutzern

gefährlich. e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile ungenau ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind oder ob andere Schäden die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem erneuten Einsatz reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache

in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen. f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.

Sorgfältig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten

klemmen weniger und sind leichter zu führen. g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeugaufsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit. Der Einsatz des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehene  
zu einer gefährlichen Situation führen.

h) Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.

Rutschige Griffe und Greifflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

## Service

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit bleibt die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten.

Weitere grundlegende Sicherheit

1. Lesen Sie alle Anweisungen.



2. Tauchen Sie Kabel, Stecker oder Maschine zum Schutz vor Feuer, Stromschlag und Verletzungen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Bei der Benutzung von Geräten durch Kinder oder in deren Nähe ist eine genaue Aufsicht erforderlich.
4. Dieses Elektrowerkzeug kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
5. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie es reinigen. Um den Stecker zu ziehen, fassen Sie den Stecker und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Kabel.
6. Kontakt mit beweglichen Teilen vermeiden.

**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF**

### **Wichtigste technische Daten**

<b>Modell</b>	<b>Leistung</b>	<b>Motorleistung</b>
JY-150	110 V bis 60 Hz	1500 W

### **Betrieb und Wartung**

1. Der Schalter befindet sich am Ende des Motors. Wenn Sie die Stelle mit dem weißen Punkt des Schalters (die mit „I“ markierte Stelle auf der Rückseite) nach unten drücken, startet der Motor.  
Und der Motor wird gestoppt, wenn die Stelle des Schalters gedrückt wird, die nicht markiert ist (das ist die Stelle mit der Markierung „0“ auf der Heckhaube) (siehe Abb. 1).

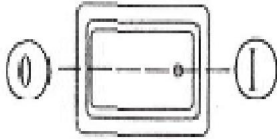


Abb.1

2. Wenn der Vibrationskopf nach dem Starten des Vibrationsmotors nicht zu vibrieren beginnt, sollte er angeklopft werden, bis er erregt wird. Dann kann der Kopf verwendet werden.
3. Während des Betriebs den Motor niemals am Kabel ziehen. Das Kabel sollte locker sein, um Schäden durch Stromlecks zu vermeiden, die die persönliche Sicherheit gefährden können.
4. Um die Lebensdauer des Motors zu verlängern, achten Sie darauf, dass während des Betriebs kein Wasser, Beton oder andere Verunreinigungen eindringen.
5. Wenn während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche oder eigenartige Gerüche auftreten, brechen Sie den Betrieb sofort ab und ziehen Sie den Netzstecker. Der Motor kann wieder verwendet werden, nachdem die Probleme erkannt und behoben wurden.
6. Bei jedem Schichtbetrieb muss die Außenseite des Motors bei Bedarf gereinigt werden. Insbesondere die Einlass- und Auslassöffnungen des Motors müssen immer freigehalten werden. (siehe Abb. 2)

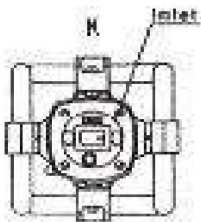


Abb.2

7. Lassen Sie sie an einer geeigneten Stelle liegen, wenn der Motor mit dem Vibrationskopf verbunden ist. Schrauben Sie den Anschluss des Vibrationskopfes an den Motor (siehe Abb. 3).

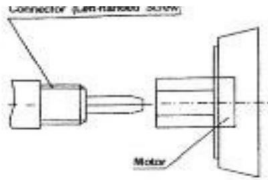


Abb.

3.8. Während des Betriebs sollte auf den Verschleiß der Bürsten geachtet werden.

Um Schäden am Motor zu vermeiden, sollten die Bürsten ausgetauscht werden. (Nach fast 200 Betriebsstunden)

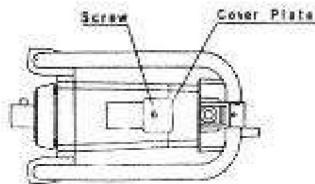


Abb.4

9. Der Motor sollte während des Betriebs auf einem Gerüst aufgehängt oder flach oder auf einer harten Oberfläche abgelegt werden. Lassen Sie ihn niemals auf dem Beton stehen, der noch nicht verwendet wurde. Eine Holzplatte, die größer als 30 cm x 30 cm ist, kann nicht verfestigt werden – Beton für die Baustelle. Anschließend wird der Motor auf die Holzplatte gelegt und fixiert, um zu verhindern, dass der Motor im ungeschützten Beton feststeckt. (siehe Abb. 5)

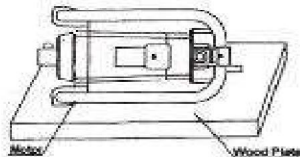


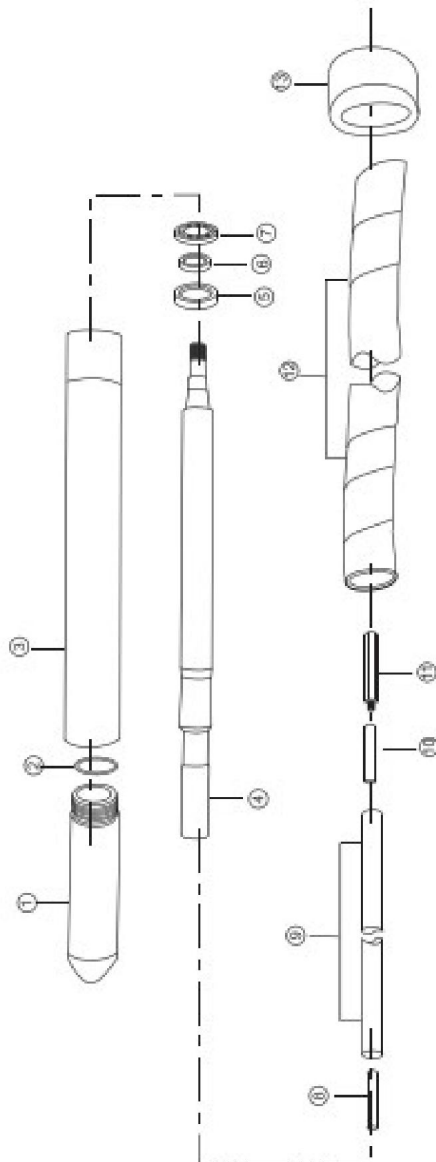
Abb.5

10. Überprüfen Sie nach jeder Schicht, ob Verbindungsschrauben locker sind. Zuerst sollte die Stelle gereinigt werden, an der der Vibrationskopf mit dem Vibrationsmotor verbunden ist. Anschließend wird der Anschluss des Vibrationskopfes mit einer Schutzhülle abgedeckt.

**NOTIZ:**

- 1. Diese Maschine verfügt über eine Überstromschutzfunktion. Wenn der Hauptstromkreisstrom 10 A überschreitet, aktiviert die Maschine den Überstromschutz.**
- 2. Nach dem Schutz ist ein manuelles Zurücksetzen erforderlich.**

## **INSTALLATION**



NEIN.	DESCRIPTION
1	KAPPE KOPF

<b>2</b>	<b>O-RING</b>
<b>3</b>	<b>FALL</b>
<b>4</b>	<b>DREHWELLE</b>
<b>5</b>	<b>Gegenöldichtung</b>
<b>6</b>	<b>ÖLDICHTUNG</b>
<b>7</b>	<b>LAGER</b>
<b>8</b>	<b>WELLEGELENK</b>
<b>9</b>	<b>FLEXILE SHAFT</b>
<b>10</b>	<b>WELLEGELENK</b>
<b>11</b>	<b>SECHSKANTWELLENVERBINDUNG</b>
<b>12</b>	<b>FLEXIBLER SCHLAUCH</b>
<b>13</b>	<b>Sicherungsmutter</b>

**VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Supporto tecnico e certificato di garanzia elettronica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

### **VIBRATORE PER CALCESTRUZZO**

### **MANUALE D'USO**

**MODELLO: JY-150**

Continuiamo a impegnarci per fornirvi strumenti a prezzi competitivi.

"Risparmia la metà", "Metà prezzo" o qualsiasi altra espressione simile da noi utilizzata rappresenta solo una stima del risparmio che potresti ottenere acquistando determinati utensili con noi rispetto ai principali marchi principali e non necessariamente intende coprire tutte le categorie di utensili da noi offerti. Ti ricordiamo cortesemente di verificare attentamente quando effettui un ordine con noi se stai effettivamente risparmiando la metà rispetto ai principali



**VEVOR**<sup>®</sup>  
MODELLO JY-150-U  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**VIBRATORE PER CALCESTRUZZO**  
**JY-150**

**JY-150**










**HAI BISOGNO DI AIUTO? CONTATTACI!**

Hai domande sui prodotti? Hai bisogno di supporto tecnico? Non esitare a contattarci:

 [Servizio Clienti@vevor.com](mailto:Servizio Clienti@vevor.com)

Questa è l'istruzione originale, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima di utilizzare. VEVOR si riserva una chiara interpretazione del nostro manuale utente. L'aspetto del prodotto sarà soggetto al prodotto ricevuto. Vi preghiamo di perdonarci se non vi informeremo di nuovo se ci sono aggiornamenti tecnologici o software sul r

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

	<p>Attenzione - Per ridurre il rischio di lesioni, gli utenti devono leggere attentamente il manuale di istruzioni.</p>
	<p>Questo simbolo, posto prima di un commento sulla sicurezza, indica un tipo di precauzione, avviso o pericolo. Ignorare questo avviso può causare un incidente. Per ridurre il rischio di lesioni, incendi o folgorazione, seguire sempre la raccomandazione mostrata di seguito.</p>
	<p>Corrente alternata</p>
	<p>Questo prodotto è di classe di protezione II. Ciò significa che è dotato con isolamento migliorato o doppio.</p>
	<p>Attenzione: assicurarsi di indossare protezioni acustiche quando si utilizza questo prodotto.</p>
	<p>Attenzione: assicurarsi di indossare protezioni per gli occhi quando si utilizza questo prodotto.</p>
	<p>Attenzione: assicurarsi di indossare guanti quando si utilizza questo prodotto.</p>



**ATTENZIONE:** leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e specifiche fornite con questo CONCRETEVIBRATOR. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi (Nota: di seguito, il termine "utensile elettrico" si riferisce a "CONCRETE VIBRATOR").

#### **Sicurezza dell'area di**

lavoro a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.** b) **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polvere infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.**

c) **Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un elettro utensile. Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.**

#### **Sicurezza elettrica**

a) **Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici con messa a terra (messa a terra). Le spine non modificate e le prese adatte ridurranno il rischio di scosse elettriche.** b) **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o collegate a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra o a massa.** c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di bagnato. L'acqua che entra in un utensile aumenterà il rischio di scosse elettriche.**

d) **Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettro utensile. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.**

e) **Quando si utilizza un elettro utensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso all'esterno. L'utilizzo di un cavo adatto all'uso all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche. shock.**

f) **Se è inevitabile utilizzare un elettro utensile in un luogo umido, utilizzare un alimentatore protetto da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.**

**shock.**

### **Sicurezza personale**

**a) Rimani vigile, fai attenzione a ciò che fai e usa il buon senso quando usi un elettroutensile. Non usare un elettroutensile quando sei stanco o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di elettroutensili può causare gravi lesioni personali. b) Usa dispositivi di protezione individuale. Indossa sempre protezioni per gli occhi. Dispositivi di protezione come una maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, un casco o protezioni per l'udito in condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali. c) Previene l'avvio involontario. Assicurati che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare l'alimentazione e/o il pacco batteria, di raccogliere o trasportare l'utensile.**

**Tenere gli utensili elettrici con il dito sul pulsante o alimentare gli utensili elettrici con l'interruttore acceso favorisce gli incidenti.**

**d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare**

**lesioni personali. e) Evitare di sporgersi troppo. Mantenere sempre una posizione e un equilibrio adeguati. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni**

**impreviste. f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli abiti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in**

**movimento. g) Se sono forniti dispositivi per collegare impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di un sistema di raccolta della polvere è pericoloso legato alla polvere.**

**h) Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili ti faccia diventare compiacente e ignori i principi di sicurezza degli utensili. Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.**

### **Uso e cura degli utensili elettrici**

**a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per la propria applicazione.**

un elettroscopio corretto svolgerà il lavoro meglio e in modo più sicuro alla velocità per cui è stato

progettato. b) Non utilizzare l'elettroscopio se l'interruttore non lo accende e spegne. Qualsiasi elettroscopio che non possa essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato. c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere il pacco batteria, se staccabile, dall'elettroscopio prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli elettroscopii. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettroscopio.

d) Riporre gli elettroscopii inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e consentire solo a persone che hanno familiarità con l'elettroscopio o con queste istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

e) Manutenere utensili elettrici e accessori. Controllare eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento degli utensili elettrici. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici

mal mantenuti. f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio adeguatamente mantenuti con bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare. g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte degli utensili ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse può provocare una situazione pericolosa.

h) Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

## Servizio

Fate riparare il vostro elettroscopio da un riparatore qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà che la sicurezza dell'elettroscopio sia mantenuta.

Altre misure di sicurezza di base

1. Leggere tutte le istruzioni.

2. Per proteggersi da incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone, non immergere il cavo, le spine o la macchina in acqua o altri liquidi.
3. È necessaria un'attenta supervisione quando un apparecchio viene utilizzato da bambini o nelle loro vicinanze.
4. Questo elettroutensile può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se sono state supervisionate o hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli. I bambini non devono effettuare operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente senza supervisione).
5. Scollegare dalla presa quando non è in uso, prima di montare o smontare parti e prima di pulire. Per scollegare, afferrare la spina e tirare dalla presa elettrica. Non tirare mai il cavo.
6. Evitare il contatto con le parti in movimento.

**SALVA QUESTE ISTRUZIONI**

### Dati tecnici principali

Modello	Energia	Potenza del motore
JY-150	110V~60Hz	1500W

### Funzionamento e manutenzione

1. L'interruttore si trova all'estremità del motore. Quando si preme il punto con un punto bianco dell'interruttore (il punto contrassegnato con "I" sul tailood), il motore si avvia. Il motore si ferma quando si preme il punto non contrassegnato dell'interruttore (il punto contrassegnato con "0" sul cofano posteriore) (come nella figura 1).

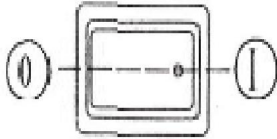


figura1

2. Dopo l'avvio del motore del vibratore, se la testa vibrante non inizia a vibrare, deve essere battuta fino a eccitarla. Quindi la testa può essere utilizzata.
3. Durante il funzionamento, non trasportare mai il motore tirando il cavo. Il cavo deve essere in una posizione allentata per evitare che si danneggi e provochi incidenti per la sicurezza personale causati dalla perdita di elettricità.
4. Durante il funzionamento, non far entrare mai acqua, cemento o altre impurità nel motore per prolungarne la durata utile.
5. Se durante il funzionamento si verificano rumori anomali o odori particolari, interrompere immediatamente l'operazione e staccare la spina di alimentazione. Il motore può essere riutilizzato dopo che i problemi sono stati rilevati e riparati correttamente.
6. Quando si lavora a ogni turno, l'esterno del motore deve essere pulito ogni volta che è necessario. In particolare, il passaggio di ventilazione di ingresso e di scarico del motore deve essere sempre mantenuto libero. (come fig. 2)

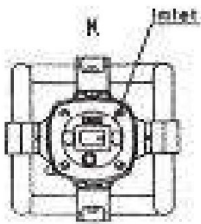


figura2

7. Lasciarli in un luogo adatto quando il motore è collegato alla testa vibrante. Avvitare il connettore della testa vibrante sul motore (come in fig. 3).

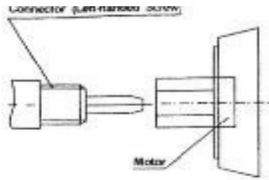


fig.3

8. Durante l'operazione, occorre prestare attenzione all'usura delle spazzole.

Le spazzole devono essere sostituite per evitare danni al motore. (Dopo aver funzionato per quasi 200 ore)

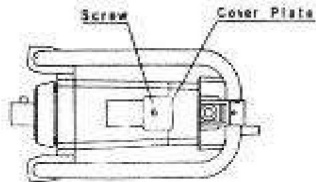


figura4

9. Il motore deve essere appeso a un'impalcatura o adagiato su una superficie piana o dura durante il funzionamento. Non lasciarlo mai sul cemento, che deve ancora essere impostato per l'uso. Una piastra di legno di dimensioni superiori a 30 cm x 30 cm può essere non consolidata, cemento per il cantiere. Quindi il motore viene messo sulla piastra di legno e fissato per evitare che il motore si incastri nel calcestruzzo non cementato. (come fig. 5)

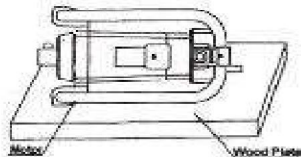


figura 5

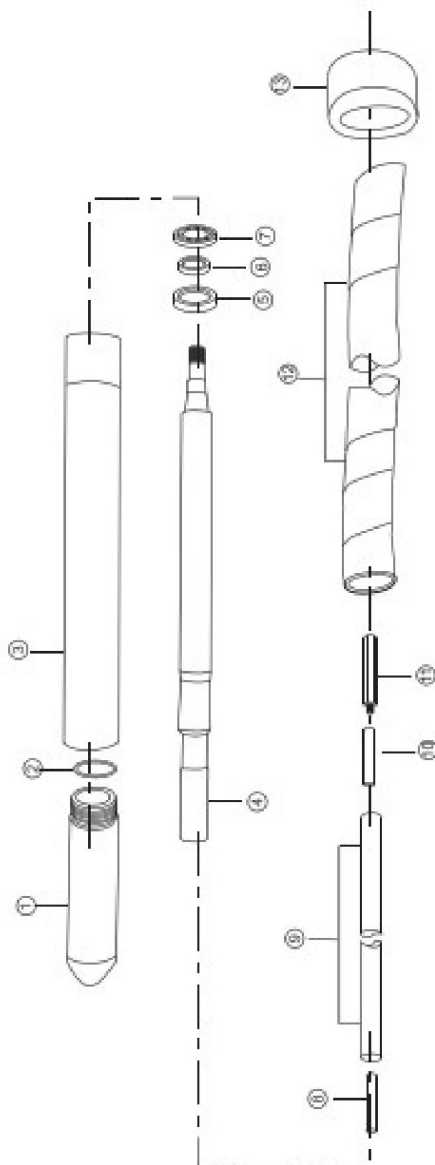
10. Quando ogni turno è terminato, controllare se ci sono delle squadre di collegamento allentate. Per prima cosa, il punto in cui la testa vibrante si collega al motore del vibratore deve essere pulito. Quindi il connettore della testa vibrante viene coperto con una guaina protettiva.



**NOTA:**

- 1. Questa macchina ha una funzione di protezione da sovracorrente. Quando la corrente del circuito principale supera i 10 A, la macchina attiverà la protezione da sovracorrente;**
- 2. È richiesto un ripristino manuale dopo la protezione;**

**INSTALLAZIONE**



NO.	DESCRIPTION
1	TESTA DEL CAPPELLO

<b>2</b>	<b>ANELLO DI TENUTA</b>
<b>3</b>	<b>CASO</b>
<b>4</b>	<b>ALBERO ROTANTE</b>
<b>5</b>	<b>PARAOLIO CONTRO</b>
<b>6</b>	<b>PARAOLIO</b>
<b>7</b>	<b>CUSCINETTO</b>
<b>8</b>	<b>GIUNTO DELL'ALBERO</b>
<b>9</b>	<b>ALBERO FLESSIBILE</b>
<b>10</b>	<b>GIUNTO DELL'ALBERO</b>
<b>11</b>	<b>GIUNTO ALBERO ESAGONALE</b>
<b>12</b>	<b>TUBO FLESSIBILE</b>
<b>13</b>	<b>DADO DI BLOCCAGGIO</b>

**VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Supporto tecnico e certificato di garanzia  
elettronica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Soporte técnico y certificado de garantía electrónica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

**VIBRADOR DE HORMIGÓN**

**MANUAL DEL USUARIO**

**MODELO: JY-150**

Seguimos comprometidos a brindarle herramientas a precios competitivos.

"Ahorre la mitad", "mitad de precio" o cualquier otra expresión similar que utilicemos solo representa una estimación del ahorro que podría obtener al comprar ciertas herramientas con nosotros en comparación con las principales marcas y no necesariamente significa que cubra todas las categorías de herramientas que ofrecemos. Le recordamos que, al realizar un pedido con nosotros, verifique cuidadosamente si realmente está ahorrando la mitad en comparación con las principales marcas.

**VEVOR**<sup>®</sup>  
MOD. NO: IM 11000-UL  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

VIBRADOR DE HORMIGÓN

JY-150

JY-150



**¿NECESITA AYUDA? ¡CONTÁCTENOS!**








¿Tiene preguntas sobre el producto? ¿Necesita asistencia técnica? No dude en ponerse en contacto con nosotros:



Servicio de atención al cliente@vevor.com

Estas son las instrucciones originales, lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizar el producto. VEVOR se reserva una interpretación clara de nuestro manual de usuario. La apariencia del producto estará sujeta al producto que recibió. Perdónenos por no informarle nuevamente si hay actualizaciones de tecnología o software en nuestro producto.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

	<p>Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, los usuarios deben leer atentamente el manual de instrucciones.</p>
	<p>Este símbolo, colocado antes de un comentario de seguridad, indica un tipo de precaución, advertencia o peligro. Ignorar esta advertencia puede provocar un accidente.</p> <p>Para reducir el riesgo de lesiones, incendios o electrocución, siga siempre las recomendaciones que se muestran a continuación.</p>
	<p>Corriente alterna</p>
	<p>Este producto es de clase de protección II, es decir, está equipado con aislamiento mejorado o doble.</p>
	<p>Advertencia: Asegúrese de usar protectores auditivos al utilizar este producto.</p>
	<p>Advertencia: Asegúrese de usar protectores para los ojos cuando utilice este producto.</p>
	<p>Advertencia: Asegúrese de usar guantes al utilizar este producto.</p>



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y Especificaciones proporcionadas con este VIBRADOR DE HORMIGÓN. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios o lesiones graves (Nota: En lo sucesivo, la palabra "herramienta eléctrica" se refiere a "VIBRADOR DE HORMIGÓN").

#### Seguridad en el área de

trabajo a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras son una invitación a los accidentes. b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) Mantenga a los niños y a las personas que se encuentren cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

#### Seguridad eléctrica a)

Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente compatibles reducirán el riesgo de descarga

eléctrica. b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra. c) No exponga las herramientas eléctricas a la

lluvia ni a condiciones húmedas. El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) No maltrate el cable. Nunca lo utilice para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica. e) Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica. choque.

f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.



choque.

Seguridad personal a)

Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras opera herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves. b) Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos. El equipo de protección, como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva para las condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales. c) Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, levantarla o transportarla.

Sostener herramientas eléctricas con el dedo en el botón o energizar herramientas eléctricas con El interruptor de encendido invita a los accidentes.

d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se deje colocada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales. e) Evite extenderse demasiado.

Mantenga

una posición adecuada y un equilibrio adecuado en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas. f) Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello y ropa alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles. g) Si se proporcionan dispositivos para conectar instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de recolección de polvo puede reducir la posibilidad de lesiones.

Peligros relacionados con el polvo.

h) No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le haga volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse. c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente. d) Guarde las herramientas eléctricas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y permita que las utilicen únicamente personas familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones.

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.

e) Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe si hay piezas móviles desalineadas o atascadas, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas. f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes cortantes afilados tienen menos probabilidades de

atascarse y son más fáciles de controlar. g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas

de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar lugar a una situación peligrosa.

h) Mantener los mangos y superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten una manipulación y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten una manipulación y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

h) Mantener los mangos y superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten una manipulación y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

## Servicio

Haga que un técnico calificado realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Otras medidas básicas de seguridad

1. Lea todas las instrucciones.

2. Para protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones a personas, no sumerja el cable, los enchufes ni la máquina en agua ni en ningún otro líquido.
3. Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
4. Esta herramienta eléctrica puede ser utilizada por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
  
5. Desenchufe el aparato del tomacorriente cuando no lo utilice, antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo. Para desenchufarlo, sujete el enchufe y tire del tomacorriente. Nunca tire del cable.
  
6. Evite el contacto con piezas móviles.

#### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### Datos técnicos principales

Modelo	Fuerza	Potencia del motor
JY-150	110 V ~ 60 Hz	1500 W

### Operación y mantenimiento

1. El interruptor se encuentra en el extremo del motor. Cuando presionas el punto blanco del interruptor (el punto marcado con una "1" en el cable), el motor arranca.  
Y el motor se detiene cuando se presiona el lugar que no está marcado en el interruptor (es decir, el lugar que está marcado con un "0" en el capó trasero). (como en la figura 1).

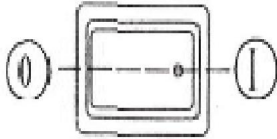


Figura 1

2. Después de poner en marcha el motor vibrador, si el cabezal vibrador no empieza a vibrar, se debe golpear hasta que se excite. Luego se puede utilizar el cabezal.
3. Durante el funcionamiento, nunca tire del cable para transportar el motor. El cable debe estar suelto para evitar que se dañe y provoque accidentes personales a causa de una fuga de electricidad.
4. Durante el funcionamiento, nunca permita que entre agua, concreto u otras impurezas en el motor para prolongar su vida útil.
5. Si durante el funcionamiento se producen ruidos anormales o se perciben olores extraños, detenga el funcionamiento y desconecte el enchufe de inmediato. El motor se puede volver a utilizar después de que se hayan detectado los problemas y se hayan reparado correctamente.
6. Cuando se trabaja en cada turno, se debe limpiar el exterior del motor siempre que sea necesario. En particular, se deben mantener siempre limpios los conductos de ventilación de entrada y salida del motor (como se muestra en la figura 2).

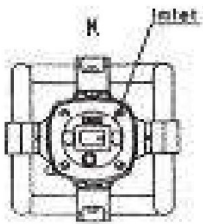


Figura 2

7. Colóquelos en un lugar adecuado cuando el motor esté conectado al cabezal vibratorio. Atornille el conector del cabezal vibratorio al motor (como se muestra en la figura 3).

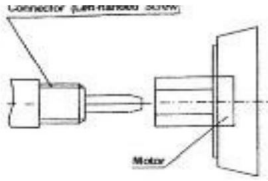


fig.3

8. Durante la operación se debe tener cuidado de observar el desgaste de las escobillas. Se deben reemplazar las escobillas para evitar que el motor sufra daños. (Después de trabajar durante casi 200 horas)

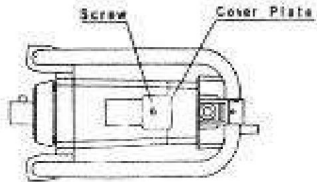


Figura 4

9. El motor debe colgarse de un andamio o colocarse sobre una superficie plana o dura durante su funcionamiento. Nunca lo deje sobre hormigón, que aún no se ha fraguado para su uso. Una placa de madera de más de 30 cm x 30 cm puede no estar consolidada; hormigón para la necesidad de El sitio de construcción. Luego, el motor se coloca sobre la placa de madera y se fija para evitar que se quede atascado en el hormigón no solidificado (como se muestra en la figura 5).

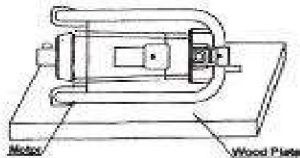
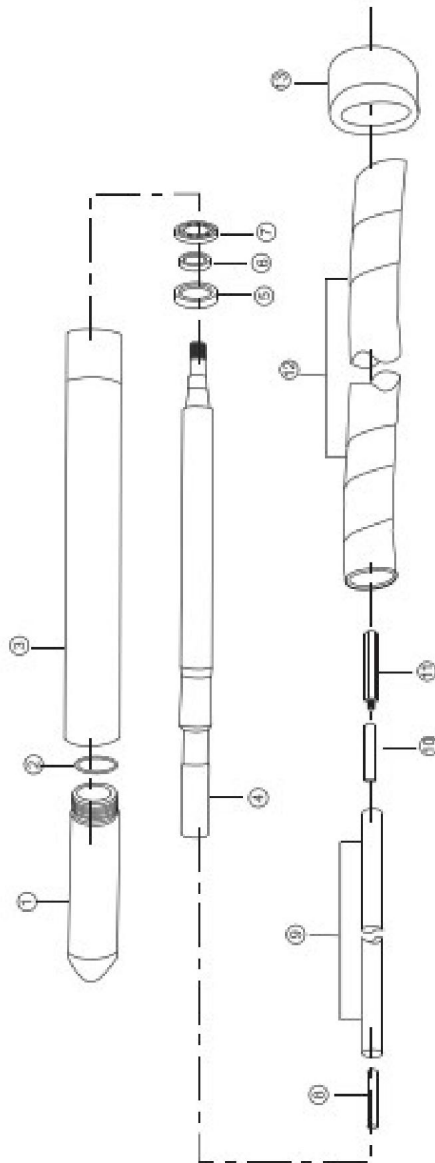


Figura 5

10. Al finalizar cada turno, verifique que no haya tornillos de conexión sueltos. Primero, se debe limpiar el lugar donde el cabezal vibratorio se conecta con el motor vibrador. Luego, se cubre el conector del cabezal vibratorio con una funda protectora.

NOTA:

1. Esta máquina tiene una función de protección contra sobrecorriente. Cuando la corriente del circuito principal supera los 10 A, la máquina activará la protección contra sobrecorriente.
2. Se requiere un reinicio manual después de la protección.



NO.	DESCRIPTION
1	CABEZA DE GORRA

2	ANILLO TÓRICO
3	CASO
4	EJE GIRATORIO
5	SELLO DE ACEITE CONTRARIO
6	SELLO DE ACEITE
7	COJINETE
8	JUNTA DEL EJE
9	EJE FLEXIBLE
10	JUNTA DEL EJE
11	JUNTA DE EJE HEXAGONAL
12	MANGUERA FLEXIBLE
13	TUERCA DE BLOQUEO



**VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Soporte técnico y certificado de garantía  
electrónica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# VEVOR<sup>®</sup>

## TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji elektronicznej [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

### WIBRATOR DO BETONU

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

MODEL: JY-150

Nadal staramy się oferować Państwu narzędzia w konkurencyjnych cenach.

„Oszczędź połowę”, „Połowa ceny” lub inne podobne wyrażenia używane przez nas stanowią jedynie szacunkowe oszczędności, jakie możesz uzyskać kupując u nas określone narzędzia w porównaniu z głównymi markami i niekoniecznie oznaczają one objęcie wszystkich kategorii narzędzi oferowanych przez nas. Uprzejmie przypominamy, aby dokładnie sprawdzić, czy składając u nas zamówienie faktycznie oszczędzasz połowę w porównaniu z głównymi markami.

MOD. IMP. 1000-UL  
**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

WIBRATOR DO BETONU  
JY-150

JY-150



POTRZEBUJESZ POMOCY? SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI!

Masz pytania dotyczące produktu? Potrzebujesz wsparcia technicznego? Skontaktuj się z nami:

 [Obsługa Klienta@vevor.com](mailto:ObsługaKlienta@vevor.com)

To jest oryginalna instrukcja, przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. VEVOR zastrzega sobie jasną interpretację naszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu będzie zależał od produktu, który otrzymałeś. Prosimy o wybaczenie, że nie poinformujemy Cię ponownie, jeśli w naszym produkcie pojawią się jakiegokolwiek aktualizacje technologiczne lub oprogramowania.

## WAŻNE ZABEZPIECZENIA

	<p>Ostrzeżenie – Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownicy powinni uważnie przeczytać instrukcję obsługi.</p>
	<p>Ten symbol, umieszczony przed komentarzem dotyczącym bezpieczeństwa, wskazuje na rodzaj ostrożności, ostrzeżenia lub niebezpieczeństwa. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do wypadku. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, pożaru lub porażenia prądem, zawsze postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami.</p>
	<p>Prąd przemienny</p>
	<p>Ten produkt jest klasy ochrony II. Oznacza to, że jest wyposażony z ulepszoną lub podwójną izolacją.</p>
	<p>Ostrzeżenie: Podczas stosowania tego produktu należy używać ochronników słuchu.</p>
	<p>Ostrzeżenie: Podczas stosowania tego produktu należy nosić okulary ochronne.</p>
	<p>Ostrzeżenie: Podczas stosowania tego produktu należy nosić rękawiczki.</p>



**OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone z tym CONCRETEVIBRATOR. Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji wymienionych poniżej może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami (Uwaga: W dalszej części słowo „elektronarzędzie” odnosi się do „CONCRETE VIBRATOR”).

#### Bezpieczeństwo w miejscu

pracy a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrym oświetleniu. Zagrożone lub ciemne obszary sprzyjają wypadkom. b) Nie używaj elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, takich jak obecność łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

c) Trzymaj dzieci i osoby postronne z dala od siebie podczas obsługi elektronarzędzia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

#### Bezpieczeństwo

elektryczne a) Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych adapterów z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyczki i pasujące gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem. b) Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli Twoje ciało jest uziemione. c) Nie wystawiaj elektronarzędzi na deszcz lub wilgoć. Woda dostająca się do elektronarzędzia

zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d) Nie nadużywaj przewodu. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.

Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem. e) Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz należy używać przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz. Używanie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

zaszkokować.

f) Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Użycie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

zaszkokować.

#### Bezpieczeństwo osobiste

a) Zachowaj czujność, uważaj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała. b) Używaj osobistego sprzętu ochronnego. Zawsze noś okulary ochronne. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask lub ochrona słuchu w odpowiednich warunkach zmniejszy ryzyko obrażeń ciała. c) Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia.

Trzymanie elektronarzędzia z palcem na przycisku lub zasilanie elektronarzędzia za pomocą włączania powoduje wypadki.

d) Usuń klucz regulacyjny lub klucz francuski przed włączeniem elektronarzędzia. Klucz francuski lub francuski pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała. e) Unikaj nadmiernego wychylenia. Zawsze zachowaj odpowiednią równowagę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach. f) Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części. g) Jeśli zapewniono urządzenia do podłączania urządzeń do odsysania i zbierania pyłu, upewnij się, że są one podłączone i prawidłowo używane. Korzystanie z odsysania pyłu może zmniejszyć

zagrożenia związane z pyłem.

h) Nie pozwól, aby znajomość zdobyta dzięki częstemu używaniu narzędzia sprawiła, że staniesz się zadowolony z siebie i zignorujesz zasady bezpieczeństwa narzędzi. Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

#### Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

a) Nie używaj narzędzia elektrycznego na siłę. Używaj właściwego narzędzia elektrycznego do swojego zastosowania.

właściwe elektronarzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego zostało

zaprojektowane. b) Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie włącza go i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione. c)

Odłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjmij akumulator, jeśli jest odłączalny, z elektronarzędzia przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia. d)

Przechowuj nieużywane elektronarzędzia w miejscu

nieodpornym dla dzieci i zezwalaj na obsługę elektronarzędzia tylko osobom zaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją.

Narzędzia elektryczne są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

e) Konserwuj narzędzia elektryczne i akcesoria. Sprawdź, czy ruchome części nie są źle ustawione lub zablokowane, czy nie ma pęknięć części i innych warunków, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia elektrycznego. W przypadku uszkodzenia należy naprawić narzędzie elektryczne przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle konserwowane narzędzia

elektryczne. f) Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi

krawędziami tnącymi rzadziej się blokują i są łatwiejsze do kontrolowania. g) Używaj

narzędzia elektrycznego, akcesoriów i końcówek narzędziowych itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i pracę, która ma być wykonana. Używanie narzędzia elektrycznego do operacji innych niż zamierzone może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.

h) Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.

Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne utrudniają bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

## Praca

Oddaj swoje elektronarzędzie do serwisu przez wykwalifikowanego pracownika, używającego wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

Inne podstawowe zasady bezpieczeństwa

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje.

2. Aby zapobiec pożarowi, porażeniu prądem elektrycznym i obrażeniom ciała, nie zanurzaj przewodu, wtyczek ani urządzenia w wodzie lub innym płynie.
3. W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu konieczny jest ścisły nadzór.
4. To elektronarzędzie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
5. Odłączaj od gniazdka, gdy nie jest używane, przed zakładaniem lub zdejmowaniem części oraz przed czyszczeniem. Aby odłączyć, chwyć wtyczkę i wyciągnij z gniazdka elektrycznego. Nigdy nie ciągnij za przewód.
6. Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami.

#### ZAPISZ TE INSTRUKCJE

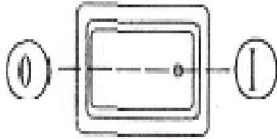
### Główne dane techniczne

Model	Moc	Moc silnika
JY-150	110 V~60 Hz	1500 W

### Eksplatacja i konserwacja

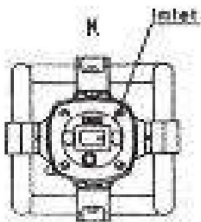
1. Przełącznik znajduje się na końcu silnika. Gdy naciśniesz miejsce z białym punktem przełącznika (miejsce oznaczone „I” na ogonie), silnik się uruchomi. Silnik zatrzymuje się po naciśnięciu miejsca, które nie jest oznaczone na wyłączniku (miejsce oznaczone „0” na masce tylnej) (patrz rys. 1).





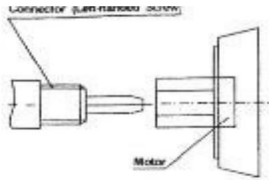
rys.1

2. Po uruchomieniu silnika wibratora, jeśli głowica wibracyjna nie zacznie wibrować, należy ją uderzać, aż do wzbudzenia. Następnie można używać głowicy.
3. Podczas pracy nigdy nie przenoś silnika ciągnąc za kabel. Kabel powinien być luźny, aby zapobiec jego uszkodzeniu w wyniku wypadku zagrażającego bezpieczeństwu osobistemu spowodowanego wyciekami prądu.
4. Podczas pracy silnika nigdy nie należy dopuścić do jego działania, np. wlewania wody, betonu lub innych zanieczyszczeń. Pozwoli to wydłużyć żywotność silnika.
5. Jeśli podczas pracy pojawi się nietypowy hałas lub dziwne zapachy, natychmiast zakończ pracę i odłącz wtyczkę zasilania. Silnik może być ponownie używany po wykryciu usterek i ich naprawie.
6. Podczas każdej zmiany roboczej należy czyścić zewnętrzną część silnika, jeśli jest to konieczne. Szczególnie wlot i wylot powietrza silnika muszą być zawsze czyste. (jak na rys. 2)



rys.2

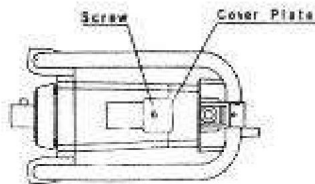
7. Powinny znajdować się w odpowiednim miejscu, gdy silnik jest podłączony do głowicy wibracyjnej. Przykręć złącze głowicy wibracyjnej do silnika (jak na rys.3).



rys.3

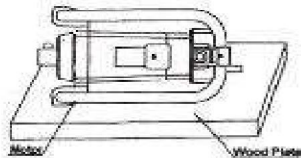
8. Podczas pracy należy zwracać uwagę na zużycie szczotek.

Szczotki należy wymienić, aby uchronić silnik przed uszkodzeniem. (Po prawie 200 godzinach pracy)



rys.4

9. Silnik powinien być zawieszony na rusztowaniu lub położony płasko lub na twardej powierzchni podczas pracy. Nigdy nie pozostawiaj go na betonie, który nie jest jeszcze gotowy do użycia. Płyta drewniana o wymiarach większych niż 30 cm x 30 cm może być nieskonsolidowana — beton na potrzeby plac budowy. Następnie silnik jest umieszczany na płycie drewnianej i mocowany, aby zapobiec zakleszczeniu się silnika w nietwardzonym betonie. (jak na rys. 5)



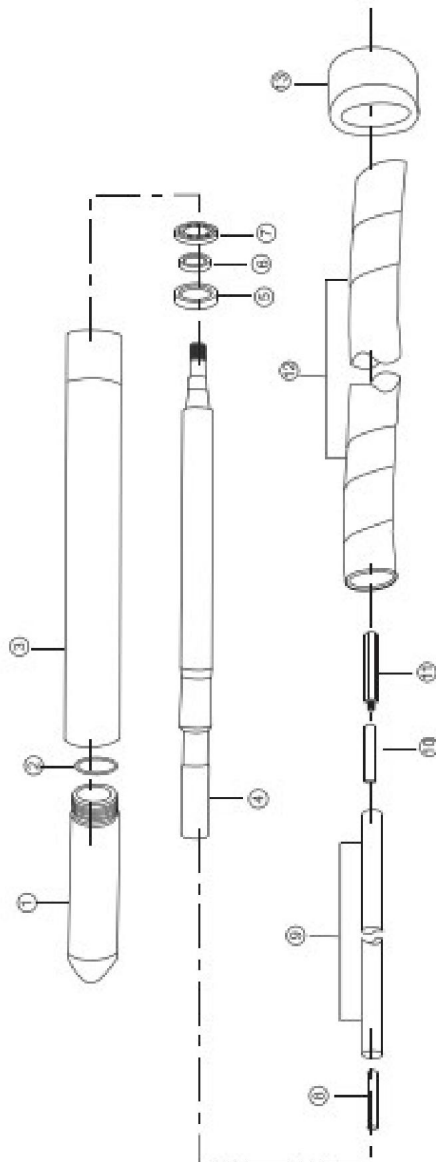
rys.5

10. Po zakończeniu każdej zmiany należy sprawdzić, czy którykolwiek z łączników nie jest luźny. Najpierw należy oczyścić miejsce, w którym głowica wibracyjna łączy się z silnikiem wibratora. Następnie złącze głowicy wibracyjnej należy przykryć osłoną ochronną.

NOTATKA:

1. Ta maszyna ma funkcję zabezpieczenia nadprądowego. Gdy prąd obwodu głównego przekroczy 10 A, maszyna aktywuje zabezpieczenie nadprądowe; 2. Po zabezpieczeniu wymagany jest ręczny reset;

## INSTALACJA



NIE.	DESCRIPTION
1	GŁOWA CZAPKI

2	USZCZELKA O-RINGOWA
3	SPRAWA
4	WAŁ OBROTOWY
5	USZCZELKA OLEJOWA PRZECIWOŻAROWA
6	USZCZELKA OLEJOWA
7	ŁOŻYSKO
8	STAW WAŁU
9	ELASTYCZNY WAŁEK
10	STAW WAŁU
11	Złącze wału sześciokątnego
12	WAŻ ELASTYCZNY
13	NAKRĘTKA BLOKUJĄCA

**VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji  
elektronicznej [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# **VEVOR<sup>®</sup>**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **BETONVIBRATOR**

### **GEBRUIKERSHANDLEIDING**

#### **MODEL: JY-150**

Wij streven er voortdurend naar om u gereedschappen tegen concurrerende prijzen te leveren.

"Bespaar de helft", "halve prijs" of andere soortgelijke uitdrukkingen die wij gebruiken, geven alleen een schatting van de besparingen die u kunt behalen door bepaalde gereedschappen bij ons te kopen in vergelijking met de grote topmerken en doseringen betekenen niet noodzakelijkerwijs dat ze alle categorieën gereedschappen dekken die wij aanbieden. Wij herinneren u eraan om zorgvuldig te controleren of u daadwerkelijk de helft bespaart in vergelijking met de grote topmerken wanneer u een bestelling bij ons plaatst.

**VEVOR**<sup>®</sup>  
MODEL: JY-150  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**BETONVIBRATOR  
JY-150**

**JY-150**



**HULP NODIG? NEEM CONTACT MET ONS OP!**



Heeft u vragen over het product? Heeft u technische ondersteuning nodig? Neem dan gerust contact met ons op:

 [Klantenservice@vevor.com](mailto:Klantenservice@vevor.com)

Dit is de originele instructie, lees alle handleidingen zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich een duidelijke interpretatie van onze gebruikershandleiding voor. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Vergeef ons dat we u niet opnieuw zullen informeren als er technologie- of software-updates



## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

	<p>Waarschuwing - Om het risico op letsel te verkleinen, moeten gebruikers de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen.</p>
	<p>Dit symbool, geplaatst voor een veiligheidsopmerking, geeft een soort voorzorgsmaatregel, waarschuwing of gevaar aan. Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot een ongeluk. Om het risico op letsel, brand of elektrocutie te verminderen, dient u altijd de onderstaande aanbeveling op te volgen.</p>
	<p>Wisselstroom</p>
	<p>Dit product is van beschermingsklasse II. Dat wil zeggen dat het is uitgerust met verbeterde of dubbele isolatie.</p>
	<p>Waarschuwing: draag altijd gehoorbescherming wanneer u dit product gebruikt.</p>
	<p>Waarschuwing: draag altijd een oogbescherming wanneer u dit product gebruikt.</p>
	<p>Waarschuwing: draag handschoenen wanneer u dit product gebruikt.</p>



**WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en

specificaties die bij deze BETONVIBRATOR worden geleverd. Het niet opvolgen van alle hieronder vermelde instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel (Opmerking: In het volgende verwijst het woord "elektrisch gereedschap" naar "BETONVIBRATOR").

#### Veiligheid op de werkplek

- a) Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere gebieden nodigen uit tot ongelukken.
- b) Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap creëert vonken die het stof of de dampen kunnen ontsteken.
  
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het bedienen van een elektrisch gereedschap. Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle verliest.

#### Elektrische veiligheid a)

Stekkers van elektrisch gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Wijzig de stekker nooit op enigerlei wijze. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok. b) Vermijd

lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is. c) Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.

Water dat in een elektrisch gereedschap komt vergroot het risico op een elektrische schok.

d) Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, te trekken of los te koppelen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.

Beschadigde of verstrengelde snoeren vergroten het risico op een elektrische schok. e)

Gebruik bij het gebruik van een elektrisch gereedschap buitenshuis een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schok.

f) Als het gebruik van een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD). Het gebruik van een RCD vermindert het risico op elektrische

**schok.**

### **Persoonlijke veiligheid**

**a) Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand bij het bedienen van een elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. b) Gebruik**

**persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermende middelen zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming voor geschikte omstandigheden verminderen persoonlijk letsel. c) Voorkom onbedoeld starten.**

**Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stroombron en/of accu aansluit, het gereedschap oppakt of draagt.**

**Houd elektrisch gereedschap vast met uw vinger op de knop of activeer elektrisch gereedschap met de schakelaar aan vraagt om ongelukken.**

**d) Verwijder alle afstelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moersleutel of sleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap blijft zitten, kan**

**leiden tot persoonlijk letsel. e) Reik niet te ver. Zorg te allen tijde voor een goede basis en evenwicht.**

**Dit zorgt voor een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte**

**situaties. f) Kleed u goed. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen. g) Als er**

**apparaten zijn voorzien voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren.**

**h) Laat de vertrouwdheid die u opdoet door het frequente gebruik van gereedschap u niet zelfgenoegzaam maken en de principes van gereedschapsveiligheid negeren. Een onvoorzichtige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.**

### **Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**

**a) Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.**

correct elektrisch gereedschap zal de klus beter en veiliger klaren op het tempo waarvoor het is ontworpen.

b) Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit zet. Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd. c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien afneembaar, uit het elektrisch gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart. d) Berg elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt op buiten het bereik van kinderen en laat alleen personen die bekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.

e) Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat het elektrisch gereedschap repareren als het beschadigd is voordat u het gebruikt.

Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap. f) Houd snijgereedschap scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten loopt minder kans om vast te lopen en is gemakkelijker te controleren.

g) Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires en gereedschapsbits etc. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk resulteren in een gevaarlijke situatie.

h) Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.

Gladde handgrepen en grijpvlakken zorgen ervoor dat u het gereedschap in onverwachte situaties niet veilig kunt hanteren en beheersen.

## Dienst

Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.

## Andere basisveiligheid

1. Lees alle instructies.

2. Om brand, elektrische schokken en letsel te voorkomen, mag u het snoer, de stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.

3. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt, is nauwlettend toezicht noodzakelijk.

4. Dit elektrisch gereedschap kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.

5. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt, voordat u onderdelen aanbrengt of verwijdert en voordat u het schoonmaakt. Om de stekker eruit te halen, pakt u de stekker vast en trekt u deze uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer.

6. Vermijd contact met bewegende delen.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

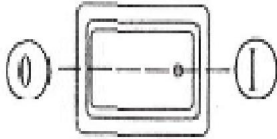
### Belangrijkste technische gegevens

Model	Stroom	Motorvermogen
JY-150	110V~60Hz	1500W

### Bediening en onderhoud

1. De schakelaar zit aan het einde van de motor. Wanneer je op de plek met een witte punt van de schakelaar drukt (de plek gemarkeerd met "I" op de tailood), start de motor.

En de motor stopt wanneer u op de plaats drukt die niet is gemarkeerd op de schakelaar (de plaats die is gemarkeerd met "0" op de achterkap). (zoals in fig. 1).



figuur 1

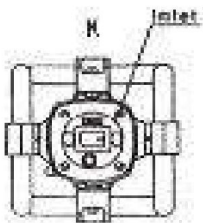
2. Nadat de trilmotor is gestart, als de trilkop niet begint te trillen, moet deze worden geklopt totdat deze opwindend is. Dan kan de kop worden gebruikt.

3. Tijdens de werking, draag de motor nooit door aan de kabel te trekken. De kabel moet los zitten om te voorkomen dat deze schade aanricht en persoonlijke veiligheid veroorzaakt door lekkage van elektriciteit.

4. Zorg ervoor dat er tijdens het gebruik nooit water, beton of andere onzuiverheden in de motor terechtkomen, om de levensduur van de motor te verlengen.

5. Als er tijdens de werking abnormale geluiden of vreemde geuren optreden, stop dan de werking en trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. De motor kan opnieuw worden gebruikt nadat de problemen zijn gedetecteerd en goed zijn gerepareerd.

6. Wanneer elke shift werkt, moet de buitenkant van de motor worden schoongemaakt wanneer dat nodig is. Vooral de inlaat- en uitlaatventilatieopening van de motor moet altijd vrij worden gehouden. (zoals fig. 2)



figuur 2

7. Laat ze op een geschikte plaats liggen wanneer de motor is aangesloten op de trilkop. Schroef de connector van de trilkop op de motor (zoals fig.3).

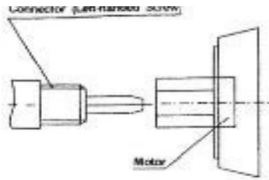
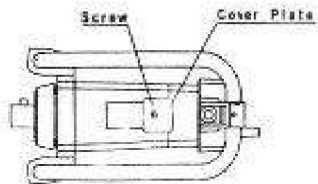


fig.3

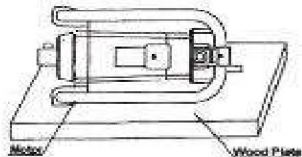
8. Tijdens de werking moet er op gelet worden dat de borstels niet slijten.

De borstels moeten vervangen worden om schade aan de motor te voorkomen. (Na bijna 200 uur gebruik)



figuur 4

9. De motor moet tijdens gebruik aan een steiger worden gehangen of plat of op een hard oppervlak worden gelegd. Laat hem nooit op het beton liggen, dat nog niet is ingesteld voor gebruik. Een houten plaat die groter is dan 30 cm x 30 cm kan niet worden geconsolideerd - beton voor de bouwplaats. Vervolgens wordt de motor op de houten plaat gezet en vastgezet om te voorkomen dat de motor in het ongecontroleerde beton blijft steken. (zoals fig. 5)



figuur 5

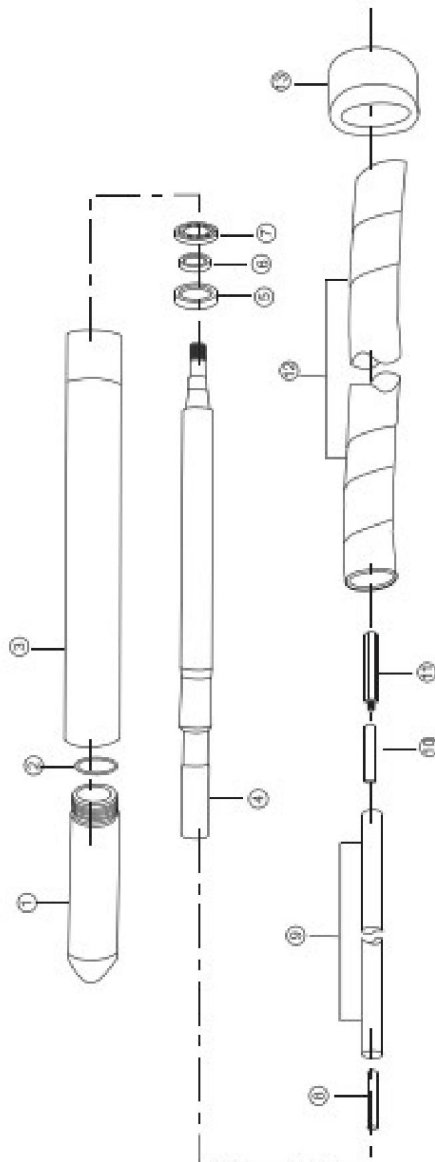
10. Controleer na afloop van elke shift of er geen verbindingstukken los zitten. Eerst moet de plek waar de trilkop met de trilmotor is verbonden, worden schoongemaakt. Vervolgens wordt de connector van de trilkop afgedekt met een beschermhuls.

**OPMERKING:**

**1. Deze machine heeft een overstroombeveiligingsfunctie. Wanneer de hoofdstroom 10A overschrijdt, activeert de machine de overstroombeveiliging; 2. Na de beveiliging is een handmatige reset vereist;**

## **INSTALLATIE**





NEE.	DESCRIPTION
1	KAP HOOFD

<b>2</b>	<b>O-RING</b>
<b>3</b>	<b>GEVAL</b>
<b>4</b>	<b>ROTERENDE AS</b>
<b>5</b>	<b>TEGEN OLIEKEERRING</b>
<b>6</b>	<b>OLIEKEERRING</b>
<b>7</b>	<b>HANDELSWIJZE</b>
<b>8</b>	<b>ASVERBINDING</b>
<b>9</b>	<b>FLEXIEKE SCHACHT</b>
<b>10</b>	<b>ASVERBINDING</b>
<b>11</b>	<b>ZESKANTIGE ASVERBINDING</b>
<b>12</b>	<b>FLEXIBELE SLANG</b>
<b>13</b>	<b>BORGMOER</b>

**VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technische ondersteuning en e-  
garantiecertificaat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Teknisk support och e-garanticertifikat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **BETONGVIBRATOR**

### **ANVÄNDARMANUAL**

**MODELL: JY-150**

Vi fortsätter att vara engagerade i att ge dig verktyg till konkurrenskraftiga priser.

"Spara halva", "halva priset" eller andra liknande uttryck som används av oss representerar bara en uppskattning av besparingar du kan dra nytta av att köpa vissa verktyg hos oss jämfört med de stora toppmärkena och doser behöver inte nödvändigtvis täcka alla kategorier av

verktyg som erbjuds av oss. Du påminns vänligen om att noggrant kontrollera när du gör

en beställning hos oss om du faktiskt sparar hälften i jämförelse med de främsta stora varumärken.

**VEVOR**<sup>®</sup>  
MODEL: VMN150-U  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**BETONGVIBRATOR**  
**JY-150**

**JY-150**



**BEHÖVER HJÄLP? KONTAKTA OSS!**

Har du produktfrågor? Behöver du teknisk support? Kontakta oss gärna:

✉ [CustomerService@vevor.com](mailto:CustomerService@vevor.com)

Detta är den ursprungliga instruktionen, läs alla instruktioner noggrant innan du använder den. VEVOR reserverar sig för en tydlig tolkning av vår användarmanual. Utseendet på produkten är beroende av den produkt du fått. Ursäkta oss att vi inte kommer att informera dig igen om det finns någon teknik eller mjukvaruuppdateringar på

## VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

	<p>Varning - För att minska risken för skada måste användarna läsa bruksanvisningen noggrant.</p>
	<p>Denna symbol, placerad före en säkerhetskommentar, indikerar en slags försiktighetsåtgärd, varning eller fara. Att ignorera denna varning kan leda till en olycka. För att minska risken för skada, brand eller elstöt, följ alltid rekommendationen nedan.</p>
	<p>Växelström</p>
	<p>Denna produkt är av skyddsklass II. Det betyder att den är utrustad med förstärkt eller dubbel isolering.</p>
	<p>Varning- Var noga med att bära hörselskydd när du använder denna produkt.</p>
	<p>Varning- Var noga med att bära ögonskydd när du använder denna produkt.</p>
	<p>Varning- Var noga med att bära handskar när du använder denna produkt.</p>



**VARNING:** Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som tillhandahålls med denna CONCRETEVIBRATOR. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som anges nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador (Obs: I det följande hänvisar ordet "elverktyg" till "BETONGVIBRATOR").

#### Säkerhet på

arbetsområdet a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Röriga eller mörka områden leder till olyckor. b) Använd inte elverktyg i explosionsfarlig atmosfär, såsom i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.

c) Håll barn och åskådare borta när du använder ett elverktyg. Distraktioner kan få dig att tappa kontrollen.

#### Elektrisk säkerhet a)

Elverktygskontakter måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordade (jordade) elverktyg. Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar. b) Undvik kroppskontakt med jordade eller jordade ytor, såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad eller jordad. c) Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden. Vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.

d) Missbruk inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.

Skadade eller trasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar. e) När du använder ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk. Att använda en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elchock.

f) Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, använd en jordfelsbrytare (RCD) skyddad. Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för el

**chock.**

### **Personlig säkerhet**

**a) Var uppmärksam, titta på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga personskador.**

**b) Använd personlig skyddsutrustning.**

**Använd alltid ögonskydd. Skyddsutrustning som en dammask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd för lämpliga förhållanden kommer att minska personskador. c)**

**Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.**

**Håll elverktyg med fingret på knappen eller aktivera elverktyg med strömbrytaren inbjuder till olyckor.**

**d) Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget. En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan leda till**

**personskada. e) Avstå från att överdriva. Håll alltid rätt fotfäste och balans. Detta möjliggör bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer. f) Klä dig ordentligt.**

**Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår och kläder borta från rörliga delar.**

**Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar. g) Om enheter tillhandahålls för anslutning av**

**dammugsug och uppsamlingsanläggningar, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.**

**h) Låt inte förtrogenhet från frekvent användning av verktyg få dig att bli självbelåten och ignorera verktygssäkerhetsprinciperna. En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.**

### **Användning och skötsel av elverktyg**

**a) Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för din applikation. De**



rätt elverktyg kommer att göra jobbet bättre och säkrare i den takt som det är designat för.

**b) Använd**

inte elverktyget om strömbrytaren inte slår på och av det. Alla elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras. c) Koppla ur kontakten från strömkällan och/ eller ta bort batteripaketet, om det är löstagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag. d) Förvara inaktiva elverktyg utom räckhåll för barn och låt endast personer som är bekanta med elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget.

Elverktyg är farliga i händerna på utbildade användare. e) Underhåll

elverktyg och tillbehör. Kontrollera om rörliga delar är felinriktade eller fastnar, delar som går sönder och andra tillstånd som kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, låt det elverktyg repareras före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna

elverktyg. f) Håll skärverktyg vassa och rena. Korrekt underhållna

skärverktyg med vassa skäreppor är mindre benägna att binda och är lättare att kontrollera. g)

Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitar etc. i enlighet med

dess instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.

Användning av elverktyget för andra operationer än de avsedda skulle kunna

resultera i en farlig situation.

h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.

Halta handtag och greppytor tillåter inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

## Service

Låt en kvalificerad reparatör serva ditt elverktyg med endast identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktygets säkerhet upprätthålls.

Annan grundläggande säkerhet

1. Läs alla instruktioner.

2. För att skydda mot brand, elektriska stötar och personskador, doppa inte sladd, stickpropp eller maskin i vatten eller annan vätska.

3. Noggrann övervakning är nödvändig när någon apparat används av eller i närheten av barn.

4. Detta elverktyg kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte utföra rengöring och användarunderhåll utan tillsyn).

5. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget när den inte används, innan du sätter på eller tar av delar och före rengöring. För att koppla ur, ta tag i kontakten och dra ur eluttaget. Dra aldrig i sladden.

6. Undvik kontakt med rörliga delar.

## SPARA DESSA INSTRUKTIONER

### Huvudsakliga tekniska data

Modell	Driva	Motorkraft
JY-150	110V~60Hz	1500W

### Drift och underhåll

1. Omkopplaren är i änden av motorn. När du trycker ner platsen med en vit punkt på omkopplaren (var platsen märkt "I" på bakluckan), startar motorn.

Och motorn stoppas när man trycker ner det ställe som inte är märkt av strömbrytaren (var det ställe som är märkt "0" på bakluckan). (som fig. 1).

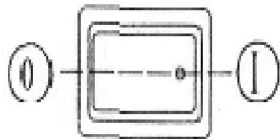


fig.1

2. Efter att vibratormotorn har startat, om vibreringshuvudet inte startar vibration, ska det knackas tills det spänns. Då kan huvudet användas.

3. Under drift, bär aldrig motorn genom att dra i kabeln. Kabeln bör vara i en lös situation för att förhindra att den skadas för olycka som orsakats av läckage av el.

4. Under drift, få aldrig in vatten, betong eller andra föroreningar i den för att förlänga motorns livslängd.

5. Om onormalt ljud eller konstiga lukter uppstår under operationen, stoppa operationen och dra genast ur strömkontakten. Motorn kan användas igen efter att problemen har upptäckts och väl reparerats.

6. När varje skift körs, ska motorns utsida rengöras när det behövs. Speciellt motorns in- och frånluftsventilationspassage måste alltid hållas fria. (som fig. 2)

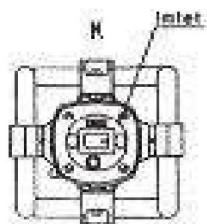


fig.2

7. Låt dem vara på lämplig plats när motorn är ansluten till vibreringshuvudet. Skruva fast kontakten till det vibrerande huvudet på motorn (som fig.3).

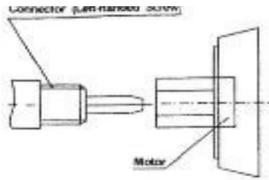


fig.3

8.Under operationen bör man observera slitaget på borstarna.

Borstarna bör bytas ut för att hålla motorn borta från skador.(Efter att ha arbetat i nästan 200 timmar)

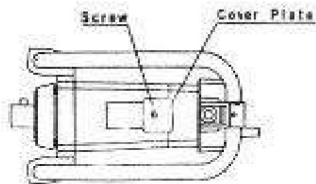


fig.4

9. Motorn ska hängas på en ställning eller ligga plant eller hård under drift. Släpp det aldrig på betongen, som ännu inte har tagits i bruk. En träplatta som är mer än 30cmx30cm kan vara okonsoliderad— betong för behovet av

byggarbetsplatsen. Sedan läggs motorn på träplattan och fixeras för att förhindra att motorn fastnar i den otröstade betongen.(som fig. 5)

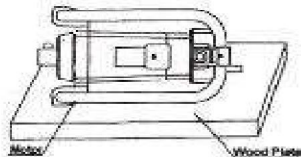


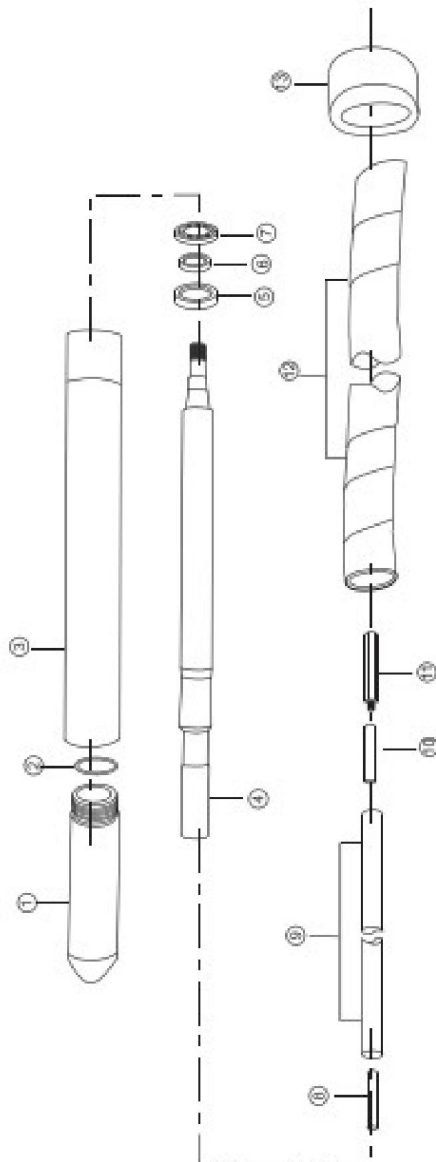
fig.5

10. När varje skift har avslutats, kontrollera om några anslutningsteam är lösa. Först bör platsen där det vibrerande huvudet ansluter till vibrator motorn städas upp. Sedan är kontakten på det vibrerande huvudet täckt med ett skyddande hölje.

**NOTERA:**

**1. Denna maskin har överströmsskyddsfunktion. När huvudkretsens ström överstiger 10A, kommer maskinen att aktivera överströmsskydd; 2. Manuell återställning krävs efter skydd;**

## **INSTALLATION**



INGA.	DESCRIPTION
1	KEPSHUVUD

<b>2</b>	<b>O-RING</b>
<b>3</b>	<b>FALL</b>
<b>4</b>	<b>ROTERANDE AXEL</b>
<b>5</b>	<b>MOTOLJETÄTNING</b>
<b>6</b>	<b>OLJE TÄTNING</b>
<b>7</b>	<b>LAGER</b>
<b>8</b>	<b>SKAFTLED</b>
<b>9</b>	<b>FLEXILT SKAFT</b>
<b>10</b>	<b>SKAFTLED</b>
<b>11</b>	<b>EXEXKAND SKAFTLED</b>
<b>12</b>	<b>FLEXIBEL SLANG</b>
<b>13</b>	<b>LÅSMUTTER</b>

**VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Teknisk support och e-garanticertifikat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**